

Retorn memorable d'un vestit



Una escena de l'obra 'El vestit' Foto: LLU SERRAT.

El vestit ha tornat a Temporada Alta, però mudant-se de Le costume (la versió francesa que va presentar-se fa catorze anys al Teatre de Salt) a The suit per recuperar la llengua anglesa amb la qual, als anys cinquanta, l'escriptor sud-africà Can Themba va escriure el relat dramatitzat per Peter Brook amb la col·laboració estreta de l'adaptadora Mare-Hélène Stienne: la història de l'infern d'una parella després que el marit descobreixi la infidelitat de la seva dona i l'obligui cruelment a conviure amb la roba que l'amant va deixar en fugir corrents, però també la memòria de l'infern de l'apartheid en un moment en què la població negra és obligada a abandonar el suburbi de Sophiatown a Johannesburg. El vestit ho és de l'amant, però també del guitarrista al qual la policia li talla els dits abans d'assassinar-lo.

La nova versió, que va representar-se al Municipal de Girona i que compta amb la direcció musical de Franck Krawczyk, integra

música interpretada en directe a l'escenari (de Schubert a Miriam Makeba, passant per Gershwin i Billie Holiday) amb unes cançons que, en bona part, canta meravellosament una bella dona sud-africana, Nonhlanhla Nadylam, que en un moment balla sensualment amb el vestit acariciant-se amb la pròpia mà que sobresurt de la mànega de l'americana. Ella intenta sobreviure al càstig imposat per un marit que, incapaç del perdó, també es castiga ell mateix. De la mateixa manera que la població negra intenta sobreviure (i fins i tot viure) a la discriminació.

Convertida en "una peça cantada", com en diu Brook tenint Mozart com a referent, tinc la sensació que aquest muntatge renovat encara millora l'original en francès. Amb la força dels seus intèrprets, una decoració mínima (unes cadires, unes portes) i una il·luminació prodigiosa, és teatre superlatiu. El natural propi del teatre, com afirma el gran director, que commou en la representació dels drames humans íntims i col·lectius. El vestit ha tornat perquè no l'oblidem.

Publicat a:

-El Punt Avui. Comarques Gironines 27-10-2014 Pàgina 34

-El Punt Avui. Nacional 27-10-2014 Pàgina 34

Font del document:

http://www.elpuntavui.cat/noticia/article/5-cultura/19-cultura/789522-retorn-memorabile-dun-vestit.html?piwik_campaign=rss&piwik_kwd=mesCultura&utm_source=rss&utm_medium=mesCultura&utm_campaign=rss